



ΑΡΧΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
HELLENIC CIVIL AVIATION AUTHORITY

Οδηγίες για την αναφορά περιστατικών πολιτικής αεροπορίας



1^η έκδοση
Φεβρουάριος 2022

ΑΡΧΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ HELLENIC CIVIL AVIATION AUTHORITY

ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ SAFETY MANAGEMENT AND OCCURRENCE REPORTING SECTION

| | <i>ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ</i> | <i>ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ</i> |
|---------------------------|---------------------|-------------------|
| <i>ΣΥΝΤΑΞΗ</i> | <i>Κ. ΝΤΟΥΡΟΣ</i> | <i>21/02/2022</i> |
| | <i>Π. ΠΛΕΣΣΑΣ</i> | <i>21/02/2022</i> |
| <i>ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ - ΕΛΕΓΧΟ</i> | <i>Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ</i> | <i>22/02/2022</i> |

Εισαγωγή

Ο κύριος στόχος της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας είναι η διασφάλιση **ενός υψηλού επιπέδου ασφάλειας στην πολιτική αεροπορία**. Αυτό επιτυγχάνεται μέσω των κύριων καθηκόντων της Αρχής που είναι η πιστοποίηση και η εποπτεία για την εφαρμογή στον τομέα των αερομεταφορών, της αεροναυτιλίας και των αερολιμένων, της εθνικής, της ενωσιακής νομοθεσίας και των διεθνών συμβάσεων (ICAO).

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για τη μείωση του αριθμού των ατυχημάτων και των συμβάντων για την διασφάλιση της εμπιστοσύνης του κοινού στις αεροπορικές μεταφορές.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι περιστατικά που σχετίζονται με την ασφάλεια μπορεί να προηγούνται των ατυχημάτων. Χρησιμοποιώντας μεθόδους πληροφόρησης και ανάλυσης των συμβάντων είναι δυνατή η **αποκάλυψη** πιθανών ελλείψεων και κινδύνων για την ασφάλεια.

Η αναφορά, η συλλογή, η αποθήκευση, η ανταλλαγή, η διάδοση και η ανάλυση περιστατικών ανήκει στην **«προληπτική μεθοδολογία»**, η οποία έχει ήδη αποδείξει την αποτελεσματικότητά της σχετικά με την βελτίωση της αεροπορικής ασφάλειας.

Για την αναφορά περιστατικών στα Κράτη Μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ισχύουν:

- α) ο Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 376/2014, για την αναφορά, την ανάλυση και την παρακολούθηση των συμβάντων στην πολιτική αεροπορία,
- β) ο σχετικός εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) της Επιτροπής 2015/1018, για τον καθορισμό καταλόγου που ταξινομεί τα περιστατικά στην πολιτική αεροπορία, τα οποία πρέπει να υποβάλλονται υποχρεωτικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 και
- γ) ο κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) της Επιτροπής 2020/2034 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 376/2014 όσον αφορά το κοινό ευρωπαϊκό σύστημα ταξινόμησης κινδύνων.

Η εφαρμογή του προαναφερθέντος κανονισμού και του εκτελεστικού κανονισμού έχουν σημαντικό αντίκτυπο στην βελτίωση της ασφάλειας των πτήσεων. Ο τρόπος, η ποιότητα και η έκταση των περιστατικών που αναφέρονται στην Αρχή είναι σημαντικός. Ο στόχος αυτής της οδηγίας είναι η βελτίωση της ποιότητας των αναφορών και η προσπάθεια μείωσης του φόρτου εργασίας τόσο στους φορείς/οργανισμούς που αναφέρουν όσο και στην Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας που αναλύει και ταξινομεί τα περιστατικά βάση του εξουσιοδοτικού κανονισμού.

Οι οδηγίες που ακολουθούν αποτελούν καθοδηγητικό υλικό και ταυτόχρονα συνδράμουν στην απάντηση πιθανών ερωτημάτων σχετικά με τον τρόπο αναφοράς στην Αρχή των περιστατικών καθώς και τις πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται σε μία αναφορά περιστατικού.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

| | |
|--|-----------|
| 1. ΓΕΝΙΚΑ | 6 |
| 1.1. ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ | 6 |
| 1.2. ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ | 6 |
| 1.3. ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ | 6 |
| 1.4. ΧΡΟΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ..... | 7 |
| 1.5. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ | 8 |
| 1.6. ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΕΣ | 8 |
| 2. ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ | 9 |
| 2.1. ΚΟΙΝΑ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΠΕΔΙΑ | 9 |
| 2.1.1. Κοινά Υποχρεωτικά Πεδία..... | 10 |
| 2.1.2. Ειδικά Υποχρεωτικά Πεδία Δεδομένων | 12 |
| 2.1.3. Ειδικές πληροφορίες απαιτούμενες από την ΑΠΑ | 17 |
| 2.2. ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΚΑΙ ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ..... | 18 |
| 3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΗΓΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ | 18 |
| 4. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΦΟΡΜΑΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ ONLINE | 19 |
| 4.1. ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ..... | 20 |
| 4.2. ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΜΕΘΟΔΟΥ ΑΝΑΦΟΡΑΣ | 20 |
| 4.3. ΦΟΡΜΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ | 21 |
| 5. ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ | 22 |
| 6. ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ONLINE ΦΟΡΜΑΣ "ON BEHALF OF MY ORGANISATION" | 26 |
| 7. ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ONLINE ΦΟΡΜΑΣ "ON MY PERSONAL BEHALF" | 32 |

1. ΓΕΝΙΚΑ

1.1. Υποχρεωτική αναφορά περιστατικών

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1018, για την κατάρτιση καταλόγου ταξινόμησης των περιστατικών πολιτικής αεροπορίας **που πρέπει να αναφέρονται υποχρεωτικά**, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 376/2014 (άρθρο 4), περιλαμβάνει σχετικά Παραρτήματα με την βασική κατηγοριοποίηση των περιστατικών ως κατωτέρω:

- Παράρτημα I:** Περιστατικά σχετιζόμενα με τη λειτουργία του αεροσκάφους.
- Παράρτημα II:** Περιστατικά σχετιζόμενα με τις τεχνικές συνθήκες, τη συντήρηση και την επισκευή αεροσκάφους.
- Παράρτημα III:** Περιστατικά σχετιζόμενα με τις υπηρεσίες και τις εγκαταστάσεις αεροναυτιλίας.
- Παράρτημα IV:** Περιστατικά σχετιζόμενα με τα αεροδρόμια και τις επίγειες υπηρεσίες.
- Παράρτημα V:** Περιστατικά σχετιζόμενα με αεροσκάφη **διαφορετικά από** σύνθετα μηχανοκίνητα αεροσκάφη, συμπεριλαμβανόμενων των ανεμοπτέρων και των μέσων ελαφρύτερων του αέρα.

1.2. Εθελοντική αναφορά περιστατικών

Η εθελοντική αναφορά περιστατικών (άρθρο 5 κανονισμού (ΕΕ) 376/2014) περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια οι οποίες γίνονται αντιληπτές από τον αναφέροντα ως πραγματικός ή πιθανός κίνδυνος για την ασφάλεια της αεροπορίας και δεν αναφέρονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1018.

1.3. Μέθοδοι αναφοράς υποχρεωτικής και εθελοντικής αναφοράς περιστατικών

Σε εφαρμογή των ανωτέρω, οι υποχρεωτικές και εθελοντικές αναφορές περιστατικών (occurrence reports), προς την ΑΠΑ, θα πρέπει να υποβάλλονται μέσω του ιστότοπου - **ECCAIRS2 Central Hub** - <https://aviationreporting.eu/>, ενότητα «**Report an Occurrence**».

- α)** Τα **φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται απευθείας ή με κάποιο είδος σύμβασης σε οργανισμό που δραστηριοποιείται στον τομέα της αεροπορίας**, υποβάλουν τις αναφορές περιστατικών στο **ECCAIRS 2** μέσω του συστήματος αναφορών του οργανισμού, χρησιμοποιώντας την επιλογή "**on behalf of my organisation**" ("εκ μέρους του οργανισμού μου").

Το **ECCAIRS 2** παρέχει τρεις επιλογές για την υποβολή αναφοράς "**on behalf of my organisation**":

- με χρήση **Offline** φόρμας
- με χρήση **Online** φόρμας,
- με μεταφόρτωση αρχείων **E5X που παράγονται από το software σύστημα του οργανισμού**

β) Τα φυσικά πρόσωπα που δεν εμπίπτουν στην παραπάνω κατηγορία αναφέρουν ένα περιστατικό χρησιμοποιώντας την επιλογή **“on my personal behalf”** (“για προσωπικό μου λογαριασμό”).

Το **ECCAIRS2** παρέχει δύο επιλογές για την υποβολή αναφοράς **“on my personal behalf”**:

- με χρήση **Offline** φόρμας
- με χρήση **Online** φόρμας,

Όταν ο χρήστης βρίσκεται στην **Online** φόρμα, τα υποχρεωτικά πεδία εμφανίζονται με έναν κόκκινο αστερίσκο (*) ενημερώνοντας τον χρήστη για την υποχρεωτική συμπλήρωση του πεδίου.

Προσοχή: Το σύστημα δεν εμποδίζει τον χρήστη από το να μην προχωρήσει στην επόμενη σελίδα εάν δεν συμπληρώσει όλα τα υποχρεωτικά πεδία.

Η ένδειξη με τον αστερίσκο (*) δεν είναι διαθέσιμη στην επιλογή **Offline**, επομένως η συμπλήρωση της φόρμας αυτής απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.

Η Α.Π.Α. συνιστά τη χρήση της **Online** φόρμας έναντι της **Offline**.

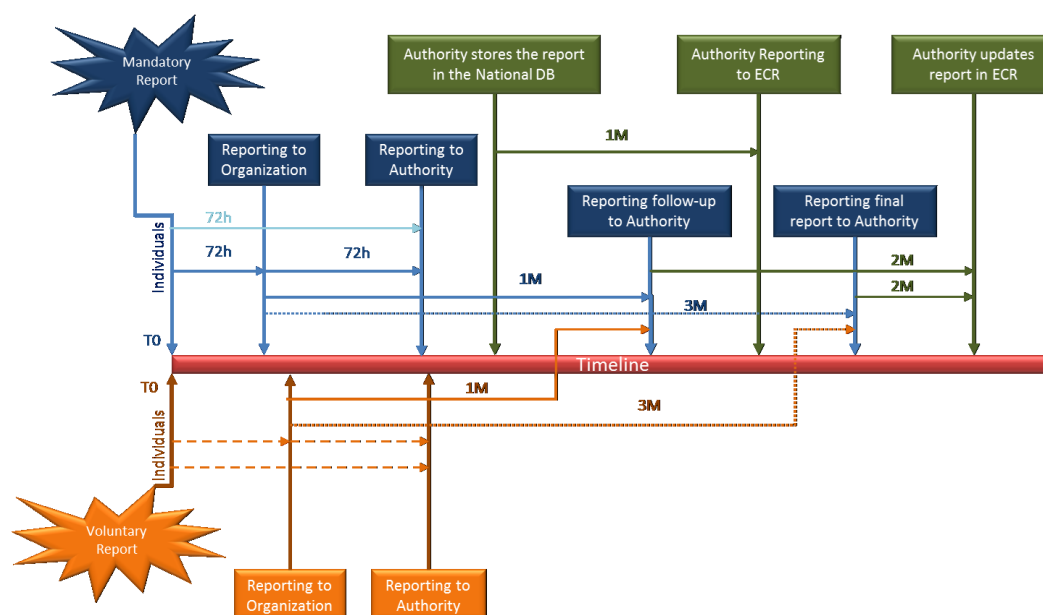
Σε κάθε περίπτωση, η συμβουλευτική αναφορά στο Παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 376/2014 για τα υποχρεωτικά πεδία καθώς και στην παράγραφο 2.1.3 του παρόντος για τις απαιτήσεις της Α.Π.Α. **θεωρείται απαραίτητη.**

Προσοχή: Επισημαίνεται, ότι στις περιπτώσεις που απαιτείται ενημέρωση και άλλων φορέων εκτός της Α.Π.Α. (π.χ. της Ε.Δ.Α.Α.Π., του οργανισμού που είναι υπεύθυνος για τον σχεδιασμό του αεροσκάφους), οι αναφορές περιστατικών προς αυτούς τους φορείς εξακολουθούν να υποβάλλονται σύμφωνα με τις οδηγίες αυτών.

1.4. Χρονικό πλαίσιο αναφοράς

Στο παρακάτω διάγραμμα απεικονίζεται η γενική ροή πληροφοριών, οι κύριες προθεσμίες και τα στάδια της αναφοράς.

Η ροή της αναφοράς ξεκινά από τη στιγμή που αναγνωρίζεται ένα περιστατικό ως αναφερόμενο. Ο απασχολούμενος αναφέρει στον οργανισμό το συντομότερο δυνατό, αλλά όχι αργότερα από 72 ώρες. Ο οργανισμός, από τη στιγμή που θα λάβει γνώση του συμβάντος **και το συμβάν ταξινομηθεί ως αναφερόμενο**, υποχρεούται εντός 72 ωρών να το αναφέρει στην Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας.



Εικ. 1 Χρονοδιάγραμμα – Αναφορά και ροή πληροφοριών

1.5. Ενημέρωση παρακολούθησης και κλεισίματος περιστατικού

Κάθε οργανισμός οφείλει να αναπτύσσει μία διαδικασία ανάλυσης των περιστατικών που συλλέγονται σε εφαρμογή των άρθρων 4(2) και 5(1) του ΕΕ 376/2014, για να εντοπίζει τους κινδύνους ασφαλείας που συνδέονται με περιστατικά ή ομάδες περιστατικών που έχουν διαπιστωθεί.

Όταν ένας οργανισμός εντοπίζει έναν **πραγματικό ή δυνητικό κίνδυνο ασφαλείας** ως αποτέλεσμα ανάλυσης ενός περιστατικού, **διαβιβάζει στην Α.Π.Α. εντός 30 ημερών** από την ημερομηνία κοινοποίησης του συμβάντος από τον αναφερόμενο:

- α. Τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της ανάλυσης που πραγματοποίησε, και
- β. Οποιαδήποτε διορθωτικά και προληπτικά μέτρα έλαβε για τη βελτίωση της ασφαλείας.

Ο οργανισμός αναφέρει στην Α.Π.Α. **τα τελικά αποτελέσματα της ανάλυσής του**, όπου απαιτείται, μόλις είναι διαθέσιμα, αλλά όχι αργότερα από 90 ημέρες από την ημερομηνία αρχικής κοινοποίησης του συμβάντος.

Σημειώνεται ότι το υποχρεωτικό πεδίο δεδομένων "**Occurrence Class**" (ID 431) ενεργοποιεί τη διαδικασία παρακολούθησης. Εάν ο οργανισμός ταξινομήσει ένα περιστατικό ως 'Major', 'Serious Incident' ή 'Accident', η **παρακολούθησή του θεωρείται αυτονόητη και αναμένεται η τελική αναφορά.**

Η Α.Π.Α. εξετάζει την ταξινόμηση σοβαρότητας κινδύνου του περιστατικού από τον οργανισμό. Σε περίπτωση διαφορετικής άποψης, η Α.Π.Α. θα ζητήσει την παρακολούθηση και την τελική αναφορά σύμφωνα με τα ανωτέρω, ανεξάρτητα από τον αρχικό προσδιορισμό του επιπέδου σοβαρότητας του οργανισμού.

1.6. Επιπλέον πληροφορίες για αναφορές

Εάν ένας οργανισμός λαμβάνει επιπρόσθετες πληροφορίες από το προσωπικό του για ένα συγκεκριμένο περιστατικό, που έχει ήδη αναφερθεί στην ΑΠΑ, οι πληροφορίες αυτές προωθούνται στην Α.Π.Α., **εφόσον θεωρούνται ουσιαστικές**, για την ανάλυση και την παρακολούθηση του περιστατικού.

2. Υποχρεωτικές πληροφορίες

2.1. Κοινά και ειδικά υποχρεωτικά πεδία

Οι αναφορές περιστατικών θα πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον τις πληροφορίες που αναφέρονται στο **Παράρτημα Ι του Κανονισμού (ΕΕ) 376/2014** και οι οργανισμοί θα πρέπει να θεσπίσουν διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου των δεδομένων για τη βέλτιστη συνοχή των πληροφοριών.

Τα πεδία δεδομένων πρέπει να συμπληρώνονται υποχρεωτικά με τις ζητούμενες πληροφορίες. Σε περίπτωση που κάποια πληροφορία δεν έχει εφαρμογή, το πεδίο δεδομένων μπορεί να συμπληρώνεται με την τιμή “Not applicable” (*μη εφαρμόσιμη*). Σε περίπτωση που κάποια πληροφορία δεν είναι διαθέσιμη, το πεδίο δεδομένων μπορεί να συμπληρώνεται με την τιμή “Unknown” (*άγνωστο*). Εντούτοις, για να εξασφαλίζεται η διαβίβαση των κατάλληλων πληροφοριών, πρέπει κατά το δυνατόν να αποφεύγεται η χρήση της τιμής “Unknown” και η αναφορά να συμπληρώνεται, με στοιχεία σε εύλογο μεταγενέστερο στάδιο.

Οι οργανισμοί πρέπει να εξασφαλίσουν ότι οι αναφορές περιστατικών που καταγράφονται στις βάσεις δεδομένων τους περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες (Παράρτημα Ι του Κανονισμού (ΕΕ) 376/2014).

2.1.1. Κοινά Υποχρεωτικά Πεδία

Κατ' ελάχιστον οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει υποχρεωτικά να περιλαμβάνονται σε κάθε αναφορά περιστατικού προς την ΑΠΑ:

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. ¹ | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|--------------------|--|---|
| Επικεφαλίδα <i>Headline</i> | | | |
| Επικεφαλίδα <i>Headline</i> | 601 | Σύντομη αναφορά που χαρακτηρίζει το περιστατικό. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν η αναφορά είναι εθελοντική, σημειώστε “VOLUNTARY” δίπλα στην περιγραφή, ώστε να μπορεί να διαφοροποιηθεί από τις υποχρεωτικές. π.χ. (VOLUNTARY - Επικεφαλίδα) | π.χ. Hard landing / Bird strike-no damage / Level bust / ... |
| Υποβολή πληροφοριών <i>Filing Information</i> | | | |
| Υπεύθυνος φορέας <i>Responsible Entity</i> | 453 | Αναγραφή της Αρχής που είναι υπεύθυνη για την καταγραφή περιστατικών. | Ελλάδα Αρχή Πολιτικής Αεροπορίας (ΗCAA) |
| Αριθμός Πρωτοκόλλου <i>File Number</i> | 452 | Ο αριθμός πρωτοκόλλου που εκχωρείται από την υπεύθυνη Αρχή. | Δεν συμπληρώνεται από τους αναφέροντες. |
| Κατάσταση περιστατικού <i>Occurrence Status</i> | 455 | Η παρούσα κατάσταση του συμβάντος, π.χ. ανοικτό, αρχική ειδοποίηση, προκαταρκτική ανάλυση ή κλειστό | Δεν συμπληρώνεται από τους αναφέροντες. |
| Πότε <i>When</i> | | | |
| Διεθνής ημερομηνία UTC <i>UTC Date</i> | 477 | Διεθνής ημερομηνία λαμβάνοντας υπόψη τον χρόνο UTC που έλαβε χώρα το περιστατικό | ΗΜ/ΜΗΝ/ΕΤΟΣ |
| Πού <i>Where</i> | | | |
| Κράτος/Περιοχή περιστατικού <i>State/Area of Occurrence</i> | 454 | Αναγραφή του Κράτους ή της γεωγραφικής περιοχής που έλαβε χώρα το περιστατικό | Ευρώπη και Βόρειος Ατλαντικός Ελλάδα (το όνομα του κράτους θα πρέπει να αναφέρεται) |
| Τοποθεσία περιστατικού <i>Location name</i> | 440 | Η τοποθεσία που έλαβε χώρα το περιστατικό πρέπει να είναι το όνομα της πλησιέστερης περιοχής ή ένα γεωγραφικό χαρακτηριστικό. | Χρησιμοποιήστε κωδικούς ICAO, π.χ. ✓ LGXY ✓ Πλησίον Πεδίου ZZZZ ✓ Διαδρομή |

¹ Αναφορά στο Reduced Interface Taxonomy (RIT)

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|--|---|
| Ταξινόμηση <i>Classification</i> | | | |
| Τάξη περιστατικού <i>Occurrence Class</i> | 431 | Ταξινόμηση του περιστατικού με βάση την σοβαρότητα του. | Επιλογή κατηγορίας από την δεδομένη λίστα (drop down menu). |
| Κατηγορία περιστατικού <i>Occurrence Category</i> | 430 | Οι κατηγορίες περιστατικών όπως έχουν αναπτυχθεί από την CAST / ICAO Common Taxonomy Team (CICTT). | Επιλογή κατηγορίας από την δεδομένη λίστα (drop down menu). |
| Περιγραφή <i>Narrative</i> | | | |
| Γλώσσα Περιγραφής <i>Narrative Language</i> | 424 | Η γλώσσα που χρησιμοποιείται από τον υποβάλλον την αναφορά. | Π.χ. Ελληνικά, Αγγλικά, κλπ |
| Περιγραφή <i>Narrative text</i> | 425 | Το κείμενο της περιγραφής που εισήγαγε ο υποβάλλον την αναφορά του περιστατικού. | Επεξήγηση του περιστατικού σε μερικές παραγράφους. |
| Γεγονάτα <i>Events</i> | | | |
| Τύπος γεγονότος <i>Event Type</i> | 390 | Ο τύπος του γεγονότος, πχ γεγονός σχετιζόμενο εξοπλισμό, λειτουργικές συνθήκες, οργανωτικά ζητήματα, συνεπακόλουθα γεγονότα, κλπ | Επιλογή κατηγορίας από την δεδομένη πολλαπλή λίστα (Predefined multi-value list). Για παράδειγμα: -Call sign confusion, -Taxi error, -Runway incursion, -Missed approach, -Near Collision Επιλέξτε όλους τους κατάλληλους τύπους γεγονότων που σχετίζονται με το περιστατικό και όχι μόνο ένα που μπορεί να είναι προφανές. πχ για να γίνει ένα taxi error υπήρξαν και άλλα γεγονότα που συντέλεσαν σε αυτό ή ήταν και επακόλουθα αυτού |
| Ταξινόμηση κινδύνου <i>Risk Classification</i> | | | |
| Ταξινόμηση Κινδύνου <i>Risk Classification</i> | 1065 | Η εσωτερική ταξινόμηση κινδύνου του οργανισμού αναφοράς | Αποτέλεσμα της ταξινόμησης κινδύνου του οργανισμού. |

2.1.2. Ειδικά Υποχρεωτικά Πεδία Δεδομένων

2.1.2.1. Πεδία δεδομένων σχετικά με τα αεροσκάφη

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει κατ' ελάχιστον να περιλαμβάνονται σε κάθε περίπτωση υποχρεωτικής αναφοράς όπου αεροσκάφος ενεπλάκη στο περιστατικό:

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|--|---|
| Αναγνωριστικό αεροσκάφους <i>Aircraft Identification</i> | | | |
| Κράτος Νηολόγησης <i>State of Registry</i> | 281 | Το Κράτος στο οποίο το α/φος είναι καταγεγραμμένο στο μητρώο νηολογίου. | π.χ. Greece |
| Κατασκευαστής/ Μοντέλο/Σειρά <i>Make/Model/Series</i> | 21 | Το όνομα του κατασκευαστή, το μοντέλο και η σειρά του α/φους | π.χ. AIRBUS /A320 /200 |
| Αριθμός Σειράς αεροσκάφους <i>Aircraft serial number</i> | 254 | Ο αριθμός σειράς του α/φους | π.χ. 4321 |
| Αριθμός Νηολογίου αεροσκάφους <i>Aircraft Registration</i> | 244 | Το στοιχείο που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση ενός αεροσκάφους. | π.χ. SX-XYZ |
| Χαρακτηριστικό Κλίσης <i>Call sign</i> | 54 | Το καθορισμένο σήμα ραδιοφωνικής κλήσης της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών της πτήσης του αεροσκάφους | π.χ. AX 175 |
| Λειτουργία αεροσκάφους <i>Aircraft Operation</i> | | | |
| Φορέας εκμετάλλευσης <i>Operator</i> | 215 | Το όνομα του αερομεταφορέα που ασκεί την πτητική εκμετάλλευση του α/φους | π.χ. Air Aviation |
| Τύπος λειτουργίας <i>Type of operation</i> | 214 | Αναφέρει τον τύπο πτητικής λειτουργίας. | Δυνατές επιλογές: -Commercial Air -Transport -Specialised Operations (Aerial work) -Non-Commercial Ops -State Operations -Illegal -Unknown |

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|---|---|
| Περιγραφή αεροσκάφους <i>Aircraft Description</i> | | | |
| Κατηγορία αεροσκάφους <i>Aircraft Category</i> | 32 | Η κατηγορία αεροσκαφών, ταξινομημένων σύμφωνα με συγκεκριμένα βασικά χαρακτηριστικά, π.χ. αεροπλάνο, ελικόπτερο, αερόπλοια, ανεμόπτερο, αερόστατο. (Παράρτημα 1 της Σύμβασης του Σικάγο.) | Δυνατές επιλογές : -Reciprocating -Turbofan -Turbojet -Turboprop -Turboshaft -Unknown -Not Applicable -Other |
| Τύπος πρόωσης <i>Propulsion Type</i> | 232 | Ο τύπος συστήματος πρόωσης που χρησιμοποιείται από αυτό το αεροσκάφος, π.χ. παλινδρομικός κινητήρας ή κινητήρας turbo-ανεμιστήρα. | Δυνατές επιλογές : -Electrical -Reciprocating -Turboprop -Turfan -Turbojet -Turboshaft -none -Other -Unknown |
| Ομάδα μάζας <i>Mass Group</i> | 319 | Η ομάδα μάζας του αεροσκάφους βασίζεται στη μέγιστη πιστοποιημένη μάζα απογείωσης. | Δυνατές επιλογές : -0 to 2 250 kg -2 251 to 5 700 kg -5 701 to 27 000 kg -27 001 to 272 000 kg -272 000 kg -Unknown |
| Ιστορικό πτήσης <i>History of Flight</i> | | | |
| Τελευταίο σημείο αναχώρησης <i>Last Departure Point</i> | 167 | Το αεροδρόμιο ή ο τόπος από τον οποίο αναχώρησε η πτήση | Χρήση κωδικού ICAO (4-γράμματα) |
| Προγραμματισμένος Προορισμός <i>Planned Destination</i> | 228 | Το αεροδρόμιο ή ο τόπος της προβλεπόμενης προσγείωσης. | Χρήση κωδικού ICAO (4-γράμματα) |
| Φάση της πτήσης <i>Flight Phase</i> | 121 | Αναφέρατε την πιο σημαντική φάση της πτήσης που σχετίζεται με το περιστατικό | Δυνατές επιλογές : -Standing -Taxi -Take-off -En route -Approach -Landing -Manoeuvring -Post-impact -Tow -Unknown |
| Καιρός <i>Weather</i> | | | |
| Συνάφεια με τις καιρικές συνθήκες <i>Weather relevant</i> | 606 | Μια ένδειξη εάν, σύμφωνα με τον αναφέροντα, ο καιρός επηρέασε το περιστατικό. | Δυνατές επιλογές : -Yes -No -Unknown |

2.1.2.2. Πεδία δεδομένων σχετικά με τις υπηρεσίες αεροναυτιλίας

α) Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει κατ' ελάχιστον να περιλαμβάνονται σε κάθε περίπτωση υποχρεωτικής αναφοράς όπου υπηρεσία αεροναυτιλίας ή το επιχειρησιακό περιβάλλον είχε εμπλοκή στο περιστατικό:

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|--|--|
| Σχετικά με την Διαχείριση Εναερίου Κυκλοφορίας (ΔΕΚ) <i>ATM relation</i> | | | |
| Συνεισφορά ΔΕΚ <i>ATM contribution</i> | 428 | Πληροφορίες σχετικά με το αν και σε ποιο βαθμό, κατά την κρίση των αναλυτών, η διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας συνέβαλε στο περιστατικό. | Δυνατές επιλογές: - Directly involved - Indirectly involved - None - Unknown |
| Επηρεασμός υπηρεσίας (επηρεασμός υπηρεσίας ΔΕΚ) <i>Effect on ATM service (Service affected)</i> | 436 | Η ταξινόμηση του γεγονότος βασίζεται στην επίδραση που είχε στην υπηρεσία διαχείρισης εναέριας κυκλοφορίας. | Δυνατές επιλογές: - Degraded ATM service - Service affect partial - Service affect serious - Inability to provide services - No effect - Not determined e.g. 'Degraded ATM service' εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο ραντάρ ή έχουν μειωθεί οι ρυθμοί κυκλοφορίας. |
| Ονομασία μονάδας Υπηρεσίας Εναέριας Κυκλοφορίας (ΥΕΚ) <i>ATS Unit Name</i> | | | |
| Ονομασία μονάδας ΥΕΚ <i>ATS Unit Name</i> | 372 | Το όνομα της μονάδας ΥΕΚ | Η συντομογραφία ICAO (4-γραμμάτων) π.χ. Athinai ACC (LGGG), Makedonia ACC (LGMD), ATHINAI/ Eleftherios Venizelos (LGAV), RODOS/Diagoras (LGRP). |

β) Πεδία δεδομένων σχετικά με παραβίαση ελάχιστου διαχωρισμού / απώλεια διαχωρισμού και παραβίαση εναερίου χώρου (*Separation Minima Infringement/Loss of Separation and Airspace Infringement*):

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|---|-------|--|--|
| Εναέριος χώρος <i>Airspace</i> | | | |
| Τύπος εναερίου χώρου <i>Airspace type</i> | 15 | Ο τύπος του εναερίου χώρου σύμφωνα με τη δημοσίευση στο Aeronautical Information Publication (AIP) Greece. | π.χ. Airway-ATS Route, ATZ, CBA, CTA, CTR, CVSM, Danger Area, FAB, |
| Κατηγορία εναερίου Χώρου <i>Airspace class</i> | 13 | Υπηρεσίες εναέριας κυκλοφορίας. (Παράρτημα 11, Σύμβαση του Σικάγου | π.χ. A, B, C, D, E, F, G, Other |
| Ονομασία FIR/UIR <i>FIR/UIR name</i> | 16 | Το όνομα του Flight Information Region ή του Upper Information Region | LGGG Athens (FIR) LGGG Hellas (UIR) |

2.1.2.3. Πεδία δεδομένων σχετικά με το αεροδρόμιο

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει κατ' ελάχιστον να περιλαμβάνονται σε κάθε περίπτωση υποχρεωτικής αναφοράς:

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|---|-------|---|---|
| Πεδία δεδομένων σχετικά με το αεροδρόμιο <i>Aerodrome-related data fields</i> | | | |
| Δείκτης θέσης (δείκτης ICAO του αεροδρομίου) <i>Location Indicator (ICAO indicator of the airport)</i> | 5 | Ο ενδείκτης τοπωνυμίας αποτελούμενος από 4-γράμματα σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από τον ICAO και έχει εκχωρηθεί στη θέση ενός σταθερού αεροναυτικού σταθμού. | Π.χ. LGTS |
| Θέση στο αεροδρόμιο <i>Location on the aerodrome</i> | 641 | Η συγκεκριμένη θέση του συμβάντος στο αεροδρόμιο ή ένδειξη ότι το συμβάν συνέβη κοντά στο αεροδρόμιο. Το 'Near' υποδηλώνει ότι το συμβάν ήταν εκτός του αεροδρομίου αλλά εντός 10 Km από το σημείο αναφοράς του αεροδρομίου. | Δυνατές επιλογές: <ul style="list-style-type: none"> - Aircraft stand - Baggage handling area - Cargo shed - De-icing anti-icing pad - Engine run-up pad - Fuel farm - Intersection between taxiways - Near the aerodrome - Off aerodrome - Off movement area - On apron - On clearway - On rapid exit taxiway - On runway - On runway end safety area - Runway turn pad - Runway vehicle lane intersection - Vehicle lane - Vehicle movement area - Not applicable - Vehicle movement area - Not applicable - Other - Unknown |

2.1.2.4. Πεδία δεδομένων σχετικά με βλάβη αεροσκάφους ή τραυματισμό προσώπου

οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει κατ' ελάχιστον να περιλαμβάνονται σε κάθε περίπτωση υποχρεωτικής αναφοράς σε περίπτωση ζημίας σε αεροσκάφος ή τραυματισμού προσώπου:

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|---|---|
| Σοβαρότητα <i>Severity</i> | | | |
| Μέγιστη βλάβη <i>Highest Damage</i> | 432 | Το μεγαλύτερο επίπεδο ζημίας που υπέστη οποιοδήποτε αεροσκάφος εμπλέκεται στο περιστατικό | Δυνατές επιλογές: - Destroyed - Substantial - Minor - None - Unknown |
| Επίπεδο τραυματισμού <i>Injury Level</i> | 451 | Το υψηλότερο επίπεδο τραυματισμού που υπέστη οποιοδήποτε άτομο κατά το περιστατικό. | Δυνατές επιλογές: - Fatal - Serious - Serious - None - Unknown |
| Τραυματισμοί προσώπων <i>Injuries to persons</i> | | | |
| Αριθμός τραυματισμών στο έδαφος (θανατηφόροι, σοβαροί, ελαφροί) <i>Number of injuries on ground (fatal, serious, minor)</i> | 463 | Ο συνολικός αριθμός ατόμων στο έδαφος που τραυματιστήκαν στο περιστατικό. | Αριθμός |
| Αριθμός τραυματισμών στο αεροσκάφος (θανατηφόροι, σοβαροί, ελαφροί) <i>Number of injuries on aircraft (fatal, serious, minor)</i> | 468 | Ο συνολικός αριθμός ατόμων στο αεροσκάφος που τραυματιστήκαν στο περιστατικό. | Αριθμός |

2.1.3. Ειδικές πληροφορίες απαιτούμενες από την ΑΠΑ

Οι ακόλουθες πληροφορίες, εκτός από τα υποχρεωτικά και τα ειδικά υποχρεωτικά πεδία που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους, απαιτούνται για τη βελτίωση της ποιότητας των δεδομένων, και την παρακολούθηση και τον εντοπισμό των αναφορών.

| Τίτλος Ταξινόμησης | Αριθ. | Ορισμός / Περιγραφή | Παρατηρήσεις / Παραδείγματα |
|--|-------|---|--|
| Αναφέρων φορέας* <i>Reporting Entity *</i> | 447 | Ο προσδιορισμός του φορέα ή του οργανισμού που υποβάλλει την αναφορά. (*) ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανήκει στα υποχρεωτικά πεδία του Παραρτήματος Ι του Κανονισμού (ΕΕ) 376/2014 | Greece ⇔ Other ⇔ (Επιλογές για το 'Other') - Production organization - Flight Crew Training organization - Flight Information Service Provider - Continuous airworthiness monitoring organization - Ground handling organization - Individuals - Design organization - Aerodrome operator - ATM equipment maintenance organisation - Air Navigation Service Provider - Apron Management Service Provider - Apron Management Service Provider - Aircraft operator |
| Αναγνωριστικό Αναφοράς <i>Report identification</i> | 438 | Το αναγνωριστικό του αρχείου της αναφοράς το οποίο αποδίδεται από τον υπεύθυνο φορέα / οργανισμό | Ο αριθμός πρωτοκόλλου του αρχείου που χρησιμοποιεί ο φορέας/οργανισμός για την παρακολούθηση. |
| Μεθοδολογία ταξινόμησης κινδύνου <i>Risk methodology</i> | 1066 | Η μεθοδολογία ταξινόμησης κινδύνου που χρησιμοποιείται από τον οργανισμό | π.χ. ERCS, ARMS, RAT |
| Ανάλυση / Παρακολούθηση <i>Analysis / Follow up</i> | 1067 | Λεπτομερής ανάπτυξη της ανάλυσης του περιστατικού και της σχετικής παρακολούθησής του. | Κείμενο (Περιγραφή) |
| Ενέργειες για την μείωση του κινδύνου <i>Risk mitigation action</i> | 1069 | Λεπτομερής περιγραφή των προληπτικών ή διορθωτικών ενεργειών, προτεινόμενων ή πραγματοποιημένων, για την μείωση του κινδύνου | Κείμενο (Περιγραφή) |
| Αριθμός έκδοσης/ αναθεώρησης αναφοράς <i>Report version</i> | 1084 | Ο αριθμός έκδοσης (αναθεώρησης, συμπλήρωσης) της αναφοράς | "1" - για την πρώτη έκδοση της αναφοράς. "2" - για την δεύτερη έκδοση/αναθεώρηση κ.ο.κ. |

| | | | |
|--|------|--|--|
| Κατάσταση αναφοράς <i>Report status</i> | 800 | Η κατάσταση της αναφοράς κατά την συγκεκριμένη συμπλήρωση. | Δυνατές επιλογές: - Initial notification - Open - Preliminary - Factual - Closed - Closed on issue |
| Φορείς που έχουν ενημερωθεί <i>Parties informed</i> | 1064 | Συμπληρώστε όλους τους φορείς που έχετε ενημερώσει. ΠΡΟΣΟΧΗ: Περιστατικά ατυχήματος (Accident) ή σοβαρού περιστατικού (Serious Incident) απαιτούν άμεση ενημέρωση της Ε.Δ.Α.Α.Π. Σε αυτές τις περιπτώσεις επιλέξτε κατά ελάχιστο Α.Π.Α. (<i>Competent Authority</i>) και Ε.Δ.Α.Α.Π (<i>Safety Investigation Authority</i>). | Δυνατές επιλογές: - Aerodrome - ANSP - CAMO - Competent Authority - Design Approval Holder - Operator - Other - Owner - Safety Investigation Authority - State of Occurrence - State of Operator - State of Registry |

2.2. Πρόσθετα έγγραφα και συνημμένα

Εάν έχετε διαθέσιμα έγγραφα που αφορούν την σχετική αναφορά περιστατικού, επισυνάψτε τα μαζί με την αναφορά σας, εξασφαλίζοντας ότι κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί.

3. Προστασία της πηγής πληροφοριών

Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι δεν καταγράφονται προσωπικά δεδομένα των φυσικών προσώπων στην εθνική βάση δεδομένων. Οι οργανισμοί, προκειμένου να εκπληρώσουν την υποχρέωσή τους έναντι του κανονισμού, καλούνται να συμπεριλάβουν στις διαδικασίες τους σχετικούς ελέγχους ώστε κατά την επεξεργασία των δεδομένων και πριν την υποβολή των αναφορών περιστατικών **να γίνεται από-ταυτοποίηση**.

Η Α.Π.Α. δεν ενδιαφέρεται για ονόματα των φυσικών προσώπων που εμπλέκονται σε ένα περιστατικό.

4. Οδηγός Συμπλήρωσης Φόρμας Αναφοράς Περιστατικών ONLINE

για

Flight Operations



Aerodrome and Ground Handling



ATM and ANS



Technical



General Aviation



4.1. Αναφορές για οργανισμούς και φυσικά πρόσωπα

Τα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται (απευθείας ή με κάποιο είδος σύμβασης) σε οργανισμό που δραστηριοποιείται στον τομέα της αεροπορίας, υποβάλουν τις αναφορές περιστατικών στο ECCAIRS 2 μέσω του συστήματος αναφορών του οργανισμού, χρησιμοποιώντας την επιλογή "**on behalf of my organisation**" ("εκ μέρους του οργανισμού μου").

Τα φυσικά πρόσωπα που δεν εμπίπτουν στην παραπάνω κατηγορία συνιστάται να αναφέρουν ένα περιστατικό χρησιμοποιώντας την επιλογή "**on my personal behalf**" ("για προσωπικό μου λογαριασμό").

Και οι δύο ανωτέρω επιλογές είναι στην διαδικτυακή διεύθυνση:

<https://e2.aviationreporting.eu/reporting>

4.2. Επιλογές μεθόδου αναφοράς

Το ECCAIRS 2 παρέχει τρεις επιλογές για την υποβολή αναφοράς "**on behalf of my organisation**":

- με χρήση της **Offline** φόρμας
- με χρήση της **Online** φόρμας,
- με μεταφόρτωση αρχείων **E5X**

Στην επιλογή **Online** τα υποχρεωτικά πεδία εμφανίζονται με έναν αστερίσκο (*). Αυτή η ένδειξη δεν είναι διαθέσιμη στην επιλογή **Offline**, επομένως ο αναφέρων θα πρέπει να γνωρίζει τα υποχρεωτικά πεδία που απαιτείται να συμπληρώνονται και για αυτό τον λόγο προτείνεται να χρησιμοποιείται η **Online** επιλογή.

Ο παρόν οδηγός παρουσιάζει τα απαραίτητα βήματα για την ολοκλήρωση **αναφοράς με τη χρήση της Online φόρμας**. Αφού ο αναφέρων συμπληρώσει την **Online** φόρμα, ένα e-mail επιβεβαίωσης θα αποσταλεί από το ECCAIRS στον αναφέρων, που θα περιέχει τα υποβληθέντα στοιχεία στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που έχει γνωρίσει. Ο αναφέρων πρέπει να είναι βέβαιος ότι ο λογαριασμός ηλεκτρονικού ταχυδρομείου μπορεί να λαμβάνει μηνύματα και δεν έχει περιορισμούς σε μέγεθος ή συνημμένα. Η συμπλήρωση των στοιχείων επικοινωνίας (όνομα, αριθμός τηλεφώνου, email) δίνουν τη δυνατότητα στην Α.Π.Α. να επικοινωνήσει με τον αναφέρων εάν απαιτούνται περαιτέρω πληροφορίες, λεπτομέρειες ή και διευκρινίσεις σχετικά με την υποβληθείσα αναφορά.

4.3. Φόρμες αναφοράς ανά τομέα

Ανάλογα με τον τομέα δραστηριότητας του οργανισμού, στο **ECCAIRS 2** είναι διαθέσιμες πέντε διαφορετικές φόρμες αναφοράς:

Flight operations

Η φόρμα χρησιμοποιείται από φυσικό πρόσωπο που απασχολείται επαγγελματικά με την πτητική λειτουργία αεροσκαφών σε εμπορικές αεροπορικές επιχειρήσεις. Περιστατικά πτήσεων που περιλαμβάνουν τεχνικές βλάβες αναφέρονται σε αυτή την φόρμα. Η φόρμα περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες αναφοράς πτήσεων και πρόσθετες ενότητες για «Airprox», πρόσκρουση πτηνών και επικίνδυνα εμπορεύματα.

Σημείωση: Η ανωτέρω φόρμα δεν χρησιμοποιείται εάν το φυσικό πρόσωπο απασχολείται επαγγελματικά σε Αεροδρόμιο, σε Μονάδα / Οργανισμό ATM, και σε Οργανισμό Συντήρησης ή Οργανισμό Παραγωγής.

Aerodrome and Ground Handling

Η φόρμα χρησιμοποιείται από φυσικό πρόσωπο που ασχολείται επαγγελματικά με το αεροδρόμιο ή τις υπηρεσίες εδάφους. Αυτή η φόρμα περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες για τις λειτουργίες του αεροδρομίου και πρόσθετες ενότητες για προσκρούσεις πτηνών (Bird Strikes) και επικίνδυνα εμπορεύματα (Dangerous Goods).

Σημείωση: Η ανωτέρω φόρμα δεν χρησιμοποιείται εάν το φυσικό πρόσωπο απασχολείται επαγγελματικά σε αεροπορική εταιρεία ή άλλον οργανισμό πτήσεων, σε μονάδα / οργανισμό ATM σε Οργανισμό Συντήρησης ή Οργανισμό Παραγωγής.

ATM and ANS

Η φόρμα χρησιμοποιείται από φυσικό πρόσωπο που ασχολείται επαγγελματικά με Λειτουργίες ATM ή Υπηρεσίες Αεροναυτιλίας. Αυτή η φόρμα περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες αναφοράς ATM και πρόσθετες ενότητες για Airborne Conflict (Airprox) και προσκρούσεις πτηνών (Birdstrikes).

Σημείωση: Η ανωτέρω φόρμα δεν χρησιμοποιείται εάν το φυσικό πρόσωπο απασχολείται επαγγελματικά σε αεροπορική εταιρεία ή άλλον οργανισμό πτήσεων, σε αεροδρόμιο, σε φορέα παροχής επίγειας εξυπηρέτησης και σε Οργανισμό Συντήρησης ή Οργανισμό Παραγωγής.

Technical

Η φόρμα χρησιμοποιείται από φυσικό πρόσωπο που ασχολείται επαγγελματικά για έναν Οργανισμό Σχεδίασης, Οργανισμό Συντήρησης ή Οργανισμό Παραγωγής.

Σημείωση: Η ανωτέρω φόρμα δεν χρησιμοποιείται εάν το φυσικό πρόσωπο απασχολείται επαγγελματικά σε αεροπορική εταιρεία ή άλλον οργανισμό πτήσεων, σε αεροδρόμιο, σε φορέα επίγειας εξυπηρέτησης και σε μονάδα / οργανισμό ATM.

General Aviation

Η φόρμα χρησιμοποιείται από φυσικό πρόσωπο που συμμετέχει σε δραστηριότητες της Γενικής Αεροπορίας (δηλαδή κατά τη λειτουργία μη σύνθετων μηχανοκίνητων αεροσκαφών (*non-complex motor powered aircraft*), ανεμοπτερών και μέσων ελαφρύτερων του αέρα).

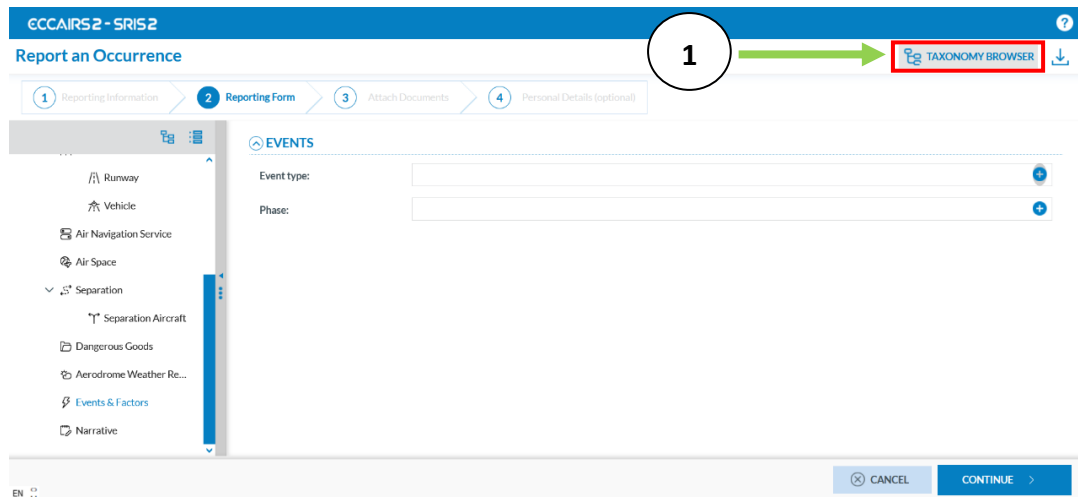
Σημαντικό: Αυτή η φόρμα είναι διαθέσιμη και για αναφορά «για προσωπικό μου λογαριασμό», αλλά με διαφορετική διάταξη. Εάν ένα φυσικό πρόσωπο αναφέρεται «για προσωπικό του λογαριασμό», πρέπει να χρησιμοποιήσει την φόρμα που είναι διαθέσιμη στην ενότητα «**on my personal behalf**» (Αναφέρω για προσωπικό μου λογαριασμό)

Σημείωση: Η ανωτέρω φόρμα δεν χρησιμοποιείται εάν το φυσικό πρόσωπο απασχολείται επαγγελματικά σε αεροπορική εταιρεία ή άλλον οργανισμό πτήσεων, σε αεροδρόμιο, σε φορέα επίγειας εξυπηρέτησης, σε μονάδα / οργανισμό ATM και σε Οργανισμό Συντήρησης ή Οργανισμό Παραγωγής.

5. Βασικές Πληροφορίες

- ✓ **Εξασφαλίστε ότι, ανάλογα με το περιστατικό, τουλάχιστον όλα τα υποχρεωτικά πεδία του Παραρτήματος Ι του (ΕΕ)376/2014 και των απαιτήσεων της ΑΠΑ (παρ. 2.1.3 του παρόντος), έχουν συμπληρωθεί.** Επιπροσθέτως, εφόσον υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες και για τα υπόλοιπα πεδία, θα πρέπει να συμπληρώνονται.
 - Σε περίπτωση που κάποια πληροφορία δεν έχει εφαρμογή, το πεδίο δεδομένων μπορεί να συμπληρώνεται με την τιμή “Not applicable” (*μη εφαρμόσιμη*).
 - Σε περίπτωση που κάποια πληροφορία δεν είναι διαθέσιμη, το πεδίο δεδομένων μπορεί να συμπληρώνεται με την τιμή “Unknown” (*άγνωστο*). Τονίζεται ότι για να εξασφαλιστεί η διαβίβαση των κατάλληλων πληροφοριών, πρέπει κατά το δυνατόν να αποφεύγεται η χρήση της τιμής “Unknown” και η αναφορά να συμπληρώνεται, με στοιχεία σε εύλογο μεταγενέστερο στάδιο.
- ✓ Προσπαθήστε οι περιγραφές σας να είναι συνοπτικές και ακριβείς, χρησιμοποιήστε μικρές προτάσεις και αποφύγετε, κατά το δυνατόν, τις συντμήσεις.
- ✓ Σε περίπτωση ατυχήματος (**Accident**) ή σοβαρού περιστατικού (**Serious Incident**) ενημερώστε **άμεσα την Ε.Δ.Α.Α.Π.** Επιβεβαιώστε την ενημέρωση αυτή στο πεδίο **Parties informed** (Attribute ID: 1064), επιλέγοντας **Safety Investigation Authority**. Θεωρείται αυτονόητο ότι οποιοδήποτε άλλος φορέας έχει ενημερωθεί, συμπεριλαμβανομένης της Α.Π.Α., θα πρέπει να αναφερθεί σε αυτό το πεδίο.
- ✓ Αν η αναφορά είναι **εθελοντική**, πρόκειται δηλαδή για περιστατικό το οποίο δεν αναφέρεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1018, απαιτείται η σημείωση “**VOLUNTARY**” δίπλα στην περιγραφή, ώστε η αναφορά να διαφοροποιηθεί από τις υποχρεωτικές αναφορές. (**VOLUNTARY- Επικεφαλίδα**)
- ✓ **Εξασφαλίστε ότι κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί.**
- ✓ Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την τιμή του χαρακτηριστικού (attribute) που πρέπει να καταχωρηθεί σε κάθε πεδίο, είναι δυνατή η χρήση της επιλογής: **TAXONOMY BROWSER** η οποία προσφέρει συνδρομή στον προσδιορισμό των τιμών που ταιριάζουν στο περιστατικό.
- ✓ Ακολουθεί ένα παράδειγμα για την βοηθητική χρήση του **TAXONOMY BROWSER**

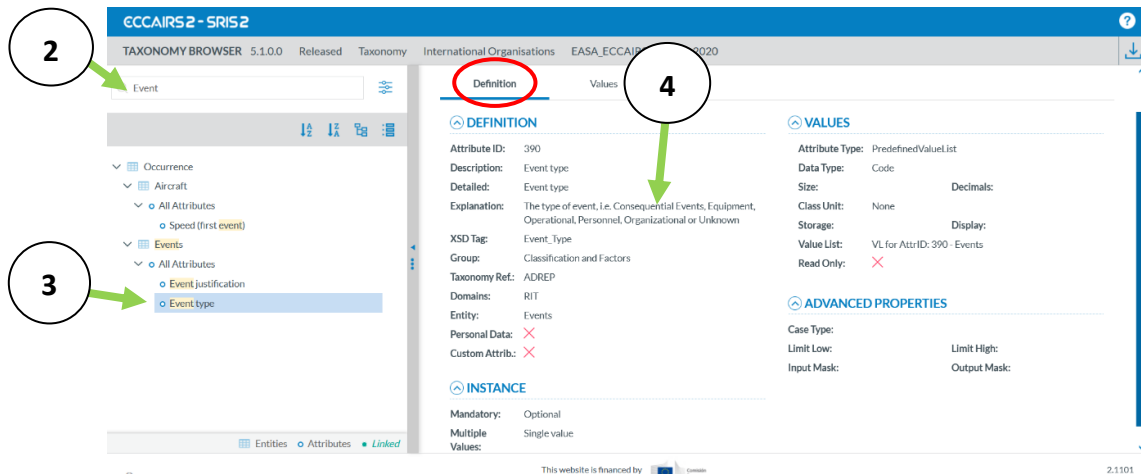
“1” Επιλέξτε TAXONOMY BROWSER



“2” Πληκτρολογήστε στον χώρο αναζήτησης το πεδίο ενδιαφέροντος π.χ. Event type

“3” Στο κάτω αριστερό μέρος εμφανίζεται το πεδίο ενδιαφέροντος

“4” Στο “Definition” εμφανίζεται η επεξήγηση και οι πιθανές τιμές



- “5”** Επιλέξτε “Values” και στη συνέχεια επιλέξτε την τιμή που σας ενδιαφέρει, π.χ. Operational
- “6”** Εμφανίζεται επεξήγηση της τιμής (Operational)

The screenshot shows the ECCAIRS2 - SRIS2 Taxonomy Browser interface. The main content area is titled 'Event type' and has two tabs: 'Definition' and 'Values'. The 'Values' tab is selected, and a green arrow labeled '5' points to it. Below the tabs, there is a search bar and a list of event types. The 'Operational' event type is selected, and a green arrow labeled '6' points to its 'DEFINITION' section. The 'DEFINITION' section contains the following information:

- Value ID: 99010158
- Description: Operational
- Detailed: Events of an Operational Nature
- Explanation: Events involving operational circumstances in the different aviation domains
- XSD Tag: 99010158
- Domains:
- Special Value: Normal
- Parent:

Below the definition, there is a 'VALUE ALIAS' section with a table that currently shows 'No records available'.

“7”, “8”, “9”: Συνεχίστε να επιλέγετε από διαδοχικές λίστες επιλογής μέχρι να εντοπιστεί η τιμή που αντιπροσωπεύει το περιστατικό.

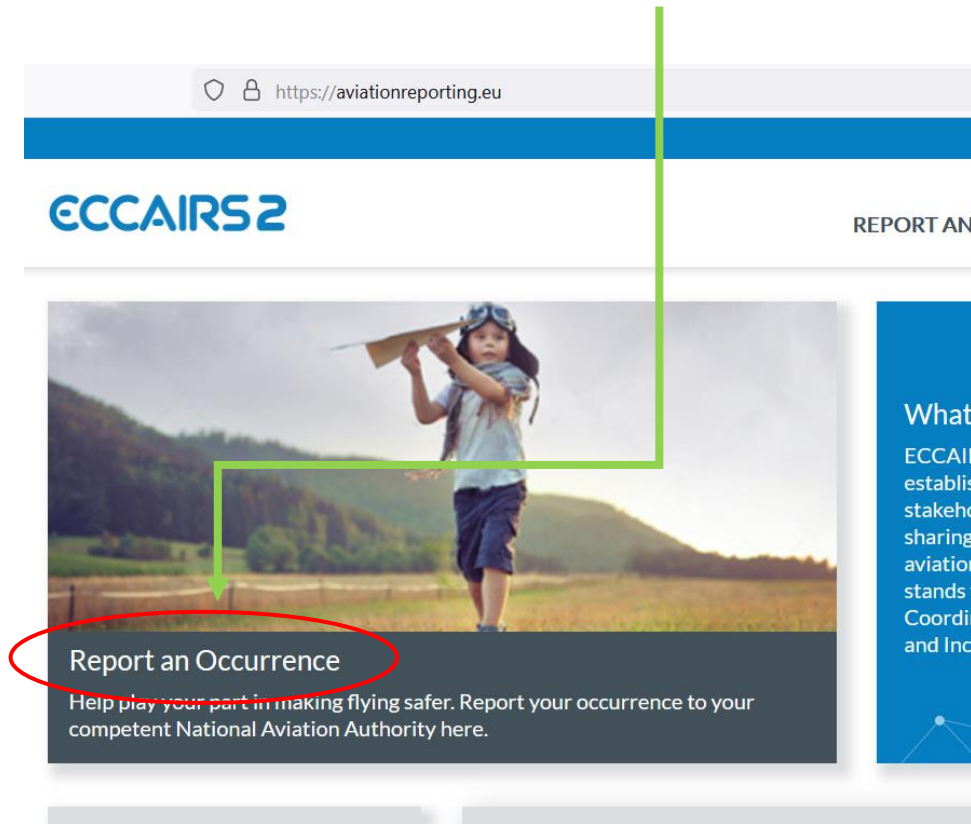
Σημείωση 1: Όσο υπάρχει το βελάκι “>”, αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν επιπλέον τιμές σε αυτή την επιλογή.

Σημείωση 2: Με αφορμή την χρήση του **Event Type** στο παραπάνω παράδειγμα, επισημαίνεται ότι το συγκεκριμένο χαρακτηριστικό (attribute):

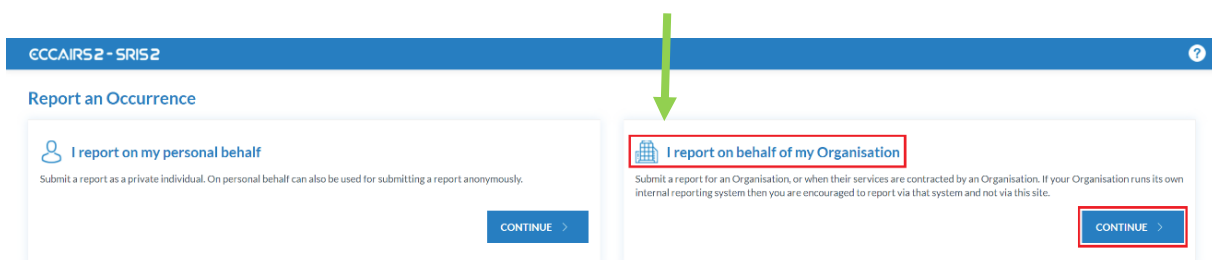
- απαιτεί την επιλογή όλων των κατάλληλων τύπων γεγονότων που σχετίζονται με το περιστατικό και όχι μόνο ένα που μπορεί να είναι προφανές. Π.χ. για να γίνει ένα taxi error υπήρξαν και άλλα γεγονότα που συντέλεσαν σε αυτό ή ήταν και επακόλουθα αυτού.
- αν και ανήκει στα υποχρεωτικά πεδία του του Παραρτήματος I του (ΕΕ) 376/2014, στο ECCAIRS 2 δεν παρουσιάζεται με την ένδειξη του υποχρεωτικού (*).

6. Συμπλήρωση ONLINE φόρμας "on behalf of my organisation"

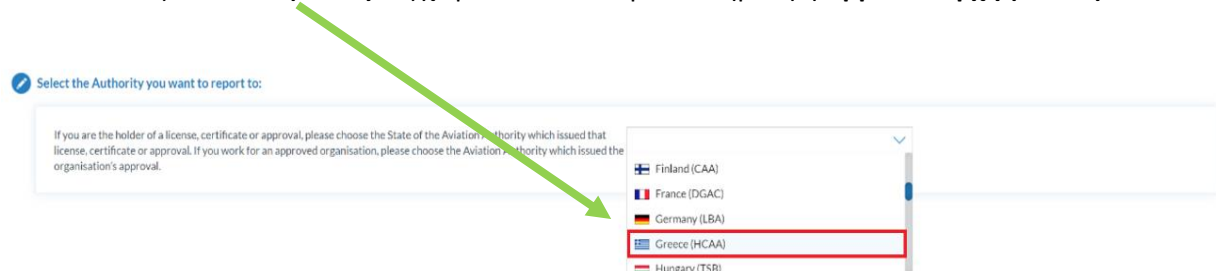
"1" Επισκεφθείτε το <https://aviationreporting.eu/> και επιλέξτε **Report an Occurrence**.



"2" Επιλέξτε **I report on behalf of my Organisation**.



"3" Επιλέξτε **Greece (HCAA)** ως χώρα που είναι εγκατεστημένη η **Αρμόδια Αρχή (Α.Π.Α.)**.



“4” Επιλέξτε **REPORT AN OCCURRENCE WITHOUT REGISTRATION**.

The screenshot shows the 'Report an Occurrence' interface. The first step, 'Reporting Information', is active. Below the progress bar, there are three checkboxes: 'I report on behalf of my Organisation', 'Select the Authority you want to report to', and 'Please sign in or register:'. The 'Please sign in or register' section contains two options: 'REPORT AN OCCURRENCE WITHOUT REGISTRATION' and 'SIGN IN TO ECCAIRS'. The 'SIGN IN TO ECCAIRS' form includes fields for 'username' and 'password', a 'SIGN IN TO ECCAIRS' button, and a 'Forgot your password' link. A green arrow points from the 'REPORT AN OCCURRENCE WITHOUT REGISTRATION' button to the 'SIGN IN TO ECCAIRS' form.

Ή SIGN IN TO ECCAIRS εφόσον σας έχει δοθεί «λογαριασμός» (account) από την Α.Π.Α.

“5” Επιλέξτε το τομέα δραστηριότητας του οργανισμού σας (Flight Operations, Aerodrome & Ground Handling, ATM/ANS, Technical, General Aviation).

Για το σκοπό αυτού του παραδείγματος επιλέγεται το **Flight Operations**

The screenshot shows the 'Report an Occurrence' interface. The first step, 'Reporting Information', is active. Below the progress bar, there are three checkboxes: 'I report on behalf of my Organisation', 'Select the Authority you want to report to', and 'Select your organisation sector:'. The 'Select your organisation sector' section contains five options: 'FLIGHT OPERATIONS', 'AERODROME AND GROUND HANDLING', 'ATM/ANS', 'TECHNICAL', and 'GENERAL AVIATION'. Each option has a brief description of the reporting scope. A green arrow points from the 'Reporting Information' step to the 'Select your organisation sector' section.

“6” Επιλέξτε το τρόπο υποβολής της αναφοράς. Για το σκοπό αυτού το παραδείγματος επιλέγεται ο **Online** τρόπος, ο οποίος και συνιστάται από την Α.Π.Α.

ECCAIRS2 - SRIS2

Report an Occurrence

1 Reporting Information 2 Reporting Form 3 Attach Documents 4 Personal Details (optional)

I report on behalf of my Organisation

Select the Authority you want to report to:

Select your organisation sector: *Flight operations*

Select how do you want to report

Offline
Download, compile and upload your reporting form

Online
View your report immediately

UPLOAD E5X FILES
Use E5X Files to submit a report

Important information
Protection of personal data
More information on the benefits of reporting

“7” Συμπληρώστε την Online φόρμα.

Στο αριστερό μέρος της πρώτης σελίδας εμφανίζονται τα πεδία που αντιστοιχούν στο περιοχή **“Occurrence”**. Συμπληρώστε τα πεδία κατεβαίνοντας (scroll down) τη σελίδα.

ECCAIRS2 - SRIS2

Report an Occurrence

1 Reporting Information 2 Reporting Form 3 Attach Documents 4 Personal Details (optional)

Occurrence

Reporting history

Aircraft

Flight Crew Member

Incapacitation

Aerodrome General

Runway

Vehicle

Air Navigation Service

Air Space

Separation

Separation Aircraft

Dangerous Goods

Aerodrome Weather Repo...

Events & Factors

WHEN/WHERE

UTC date:

Local date:

UTC time:

Local time:

State/area of occ:

additional text

Location name:

WHAT

Headline:

Narrative

Narrative language:

Narrative text:

CANCEL CONTINUE

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε CONTINUE παρά μόνο αν έχετε εξασφαλίσει ότι όλα τα απαιτούμενα πεδία σε όλη φόρμα έχουν συμπληρωθεί

- ✓ Αφού συμπληρωθεί η πρώτη σελίδα, επιλέξτε από το αριστερό πάνελ “Reporting history”, και συμπληρώστε τα πεδία της σελίδας που θα εμφανιστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε CONTINUE παρά μόνο αν έχετε εξασφαλίσει ότι όλα τα απαιτούμενα πεδία σε όλη φόρμα έχουν συμπληρωθεί

- ✓ Συνεχίστε επιλέγοντας διαδοχικά τις περιοχές στο αριστερό πάνελ και συμπληρώνοντας τα πεδία στις σελίδες που εμφανίζονται.

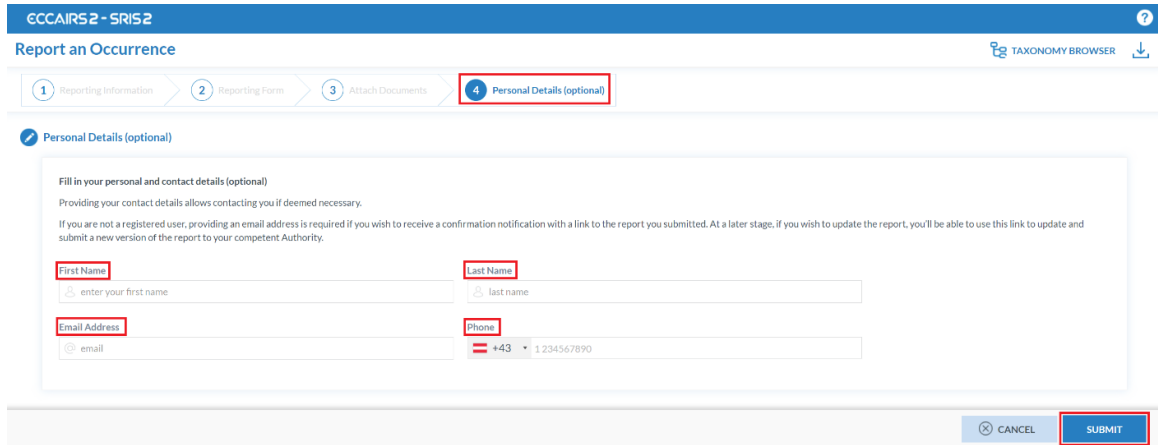
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε CONTINUE παρά μόνο αν έχετε εξασφαλίσει ότι όλα τα απαιτούμενα πεδία σε όλη φόρμα έχουν συμπληρωθεί

- ✓ Στο τέλος του αριστερού πάνελ βρίσκεται η περιοχή **“Narrative”**. Μετά τη συμπλήρωση των πεδίων και της τελευταίας σελίδας² και αφού έχετε **εξασφαλίσει ότι κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί**, επιλέξτε **CONTINUE**.

- “8”** Μετά τη συμπλήρωση της φόρμας δίνεται η δυνατότητα **επισύναψης αρχείων**. **Εξασφαλίστε ότι κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί**. Αφού επισυναφθούν τα αρχεία, επιλέγετε **CONTINUE** για να συνεχίσετε.

² Δεν απαιτείται συγκεκριμένη σειρά συμπλήρωσης της φόρμας. Πρέπει όμως να εξασφαλίζεται η πλήρη συμπλήρωσής της ανάλογα με το περιστατικό.

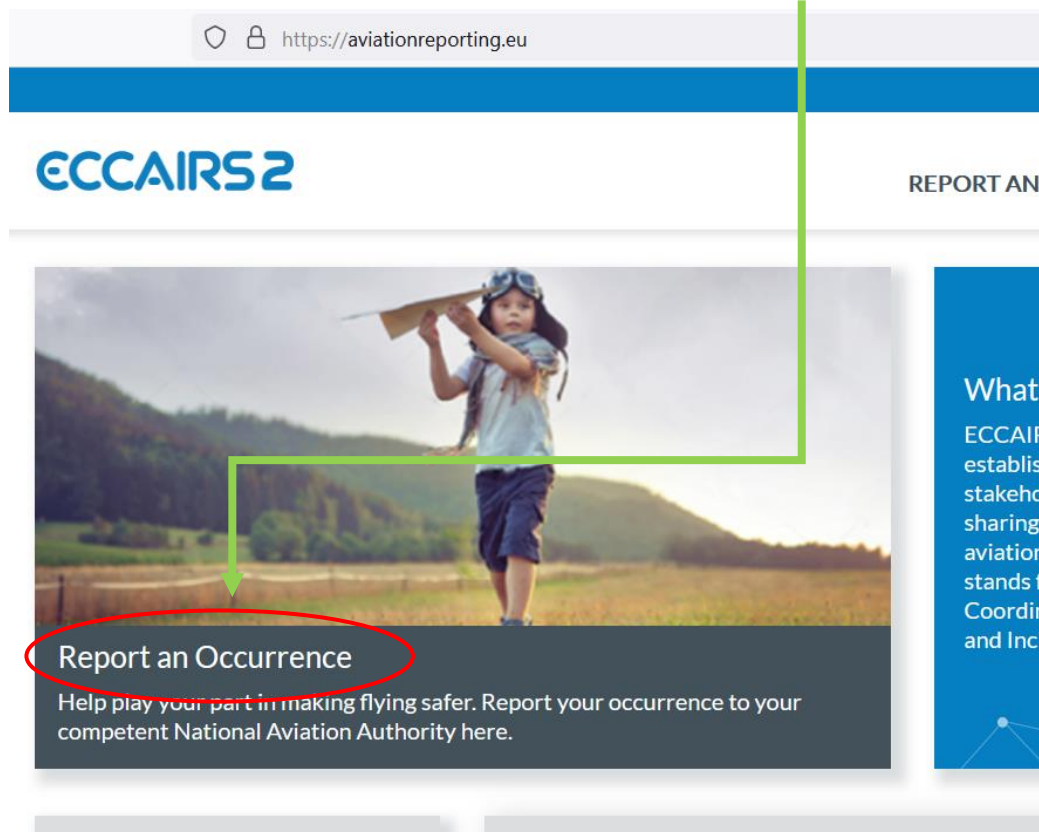
“9” Στη σελίδα που παρουσιάζεται, **δηλώστε στοιχεία επικοινωνίας** (όνομα, αριθμός τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση) ώστε να παρέχεται η δυνατότητα επικοινωνίας μαζί σας σε περίπτωση που θεωρηθεί απαραίτητο. Επίσης, στην ηλεκτρονική διεύθυνση που θα δηλώσετε, θα λάβετε επιβεβαίωση της υποβολής της αναφοράς.



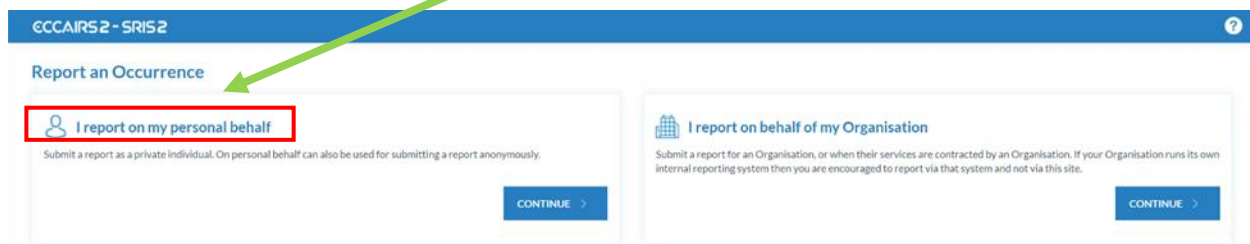
“10” Επιλέξτε **SUBMIT** για να υποβάλλεται την αναφορά.

7. Συμπλήρωση ONLINE φόρμας "on my personal behalf"

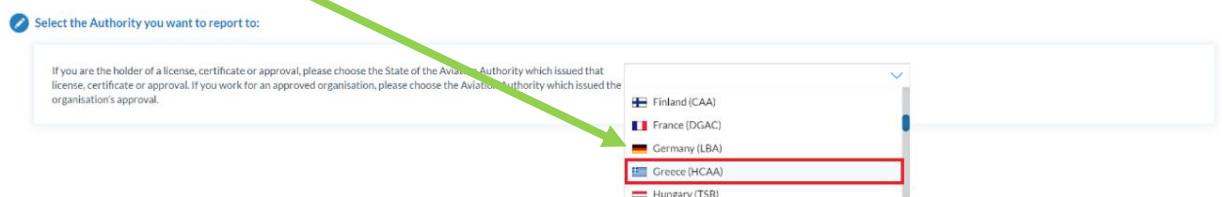
"1" Επισκεφθείτε το <https://aviationreporting.eu/> και επιλέξτε **Report an Occurrence**.



"2" Επιλέξτε **I report on behalf of my personal behalf**.



"3" Επιλέξτε **Greece (HCAA)** σαν Αρμόδια Αρχή.



“4” Επιλέξτε **REPORT AN OCCURRENCE WITHOUT REGISTRATION**

The screenshot shows the 'Report an Occurrence' interface. At the top, there's a blue header with 'ECCAIRS2 - SRIS2' and a 'TAXONOMY BROWSER' link. Below the header, a progress bar shows three steps: '1 Reporting Information', '2 Reporting Form', and '3 Attach Documents'. The first step is highlighted with a red box. Underneath, there are three checkboxes: 'I report on my personal behalf', 'Select the Authority you want to report to', and 'Please sign in or register:'. The 'Please sign in or register' section contains two boxes: 'REPORT AN OCCURRENCE WITHOUT REGISTRATION' (highlighted with a red box and pointed to by a green arrow) and 'SIGN IN TO ECCAIRS'.

“5” Επιλέξτε τον τρόπο υποβολής της αναφοράς. Στο κατωτέρω παράδειγμα επιλέγεται ο **Online** τρόπος, ο οποίος και συνιστάται από την ΑΠΑ.

The screenshot shows the 'Report an Occurrence' interface. The progress bar now has four steps: '1 Reporting Information', '2 Reporting Form', '3 Attach Documents', and '4 Personal Details (optional)'. The first step is highlighted with a red box. Underneath, there are three checkboxes: 'I report on my personal behalf', 'Select the Authority you want to report to', and 'Select how do you want to report'. The 'Select how do you want to report' section contains two boxes: 'Offline' (Download, compile and upload your reporting form) and 'Online' (View your report immediately, highlighted with a red box and pointed to by a green arrow). Below these boxes, there is a section for 'Important information' including 'Protection of personal data' and 'More information on the benefits of reporting'.

“6” Συμπληρώστε την Online φόρμα.

Στο αριστερό μέρος της πρώτης σελίδας εμφανίζονται τα πεδία που αντιστοιχούν στο περιοχή “Occurrence”, συμπληρώστε τα πεδία κατεβαίνοντας (scroll down) τη σελίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε **CONTINUE** παρά μόνο αν έχετε εξασφαλίσει ότι όλα τα απαιτούμενα πεδία σε όλη φόρμα έχουν συμπληρωθεί

- ✓ Αφού συμπληρωθεί η πρώτη σελίδα, επιλέξτε από το αριστερό πάνελ “Aircraft” και συμπληρώστε τα πεδία της σελίδας που θα εμφανιστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιλέξετε **CONTINUE** παρά μόνο αν έχετε εξασφαλίσει ότι όλα τα απαιτούμενα πεδία σε όλη φόρμα έχουν συμπληρωθεί

- ✓ Συνεχίστε επιλέγοντας διαδοχικά τις περιοχές στο αριστερό πάνελ συμπληρώνοντας τα πεδία στις σελίδες που εμφανίζονται.

- ✓ Μετά τη συμπλήρωση των πεδίων και της τελευταίας σελίδας³ και αφού έχετε **εξασφαλίσει** ότι κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί, επιλέξτε **CONTINUE**.

- “7” Μετά τη συμπλήρωση της φόρμας δίνεται η δυνατότητα **επισύναψης αρχείων**. **Εξασφαλίστε** ότι **κανένα προσωπικό δεδομένο δεν θα καταχωρηθεί**.
Αφού ολοκληρώσετε την επισύναψη, επιλέξτε **CONTINUE** για να συνεχίσετε.

³ Δεν απαιτείται συγκεκριμένη σειρά συμπλήρωσης της φόρμας. Πρέπει όμως να εξασφαλίζεται η πλήρη συμπλήρωσή της ανάλογα με το περιστατικό.

“8” Στη σελίδα που εμφανίζεται, **δηλώστε στοιχεία επικοινωνίας** (όνομα, αριθμός τηλεφώνου, ηλεκτρονική διεύθυνση) ώστε να παρέχεται η δυνατότητα επικοινωνίας μαζί σας σε περίπτωση που θεωρηθεί απαραίτητο. Επίσης, στην ηλεκτρονική διεύθυνση που θα δηλώσετε, θα λάβετε επιβεβαίωση της υποβολής της αναφοράς.

ECAIRS2 - SRIS2

Report an Occurrence

1 Reporting Information → 2 Reporting Form → 3 → 4 **Personal Details (optional)**

Personal Details (optional)

Fill in your personal and contact details (optional)
Providing your contact details allows contacting you if deemed necessary.
If you are not a registered user, providing an email address is required if you wish to receive a confirmation notification with a link to the report you submitted. At a later stage, if you wish to update the report, you'll be able to use this link to update and submit a new version of the report to your competent Authority.

First Name Last Name
enter your first name last name

Email Address Phone
email +43 1 234567890

CANCEL **SUBMIT**

“9” Επιλέξτε **SUBMIT** για να υποβάλλετε την αναφορά.

ECAIRS2 - SRIS2

Report an Occurrence

1 Reporting Information → 2 Reporting Form → 3 Attach Documents → 4 **Personal Details (optional)**

Personal Details (optional)

Fill in your personal and contact details (optional)
Providing your contact details allows contacting you if deemed necessary.
If you are not a registered user, providing an email address is required if you wish to receive a confirmation notification with a link to the report you submitted. At a later stage, if you wish to update the report, you'll be able to use this link to update and submit a new version of the report to your competent Authority.

First Name Last Name
enter your first name last name

Email Address Phone
email +43 1 234567890

CANCEL **SUBMIT**

Σας ευχαριστούμε για την συμβολή σας στην βελτίωση της Ασφάλειας!

